



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/4
29 December 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и
Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Женева, 23-27 марта 2009 года

Пункт 6 предварительной повестки дня

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВК В МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

Раздел 5.4.1: Транспортный документ на опасные грузы и информация, касающаяся
веществ, опасных для окружающей среды

Передано правительством Швеции^{1, 2}

РЕЗЮМЕ

Существо предложения:	Если вещество, относящееся к одному из классов 1-9, отвечает критериям классификации, предусмотренным в пункте 2.2.9.1.10, в транспортном документе должна быть сделана запись "Опасное для окружающей среды".
Предлагаемое решение:	Включить новый пункт 5.4.1.1.X, касающийся перевозки веществ, опасных для окружающей среды.

¹ В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.7 с).

² Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2009/4.

Справочные документы:	ECE/TRANS/WP.15/AC.1/108, пункты 55-64; неофициальный документ INF.9, представленный на восемьдесят пятой сессии Рабочей группы по перевозкам опасных грузов.
------------------------------	--

Введение

1. В издания МПОГ и ДОПОГ 2009 года были включены специальные положения, касающиеся маркировки веществ, опасных для окружающей среды. Установлен двухлетний переходный период для веществ, одного из классов 1-9, кроме веществ, отнесенных к № ООН 3077 или 3082 (см. пункт 1.6.1.17).
2. На сессии Рабочей группы по перевозкам опасных грузов, состоявшейся в октябре 2008 года, правительство Швеции поставило ряд вопросов, связанных с этой новой маркировкой. Один из важных вопросов заключался в том, была ли начата какая-либо работа с целью дополнения этих положений по маркировке информацией, указывающей на то, когда требуется размещение маркировки и информационных табло. В полученных ответах было выражено общее мнение о том, что, в особенности для перевозчиков, требуется определенного рода информация, указывающая на то, в каких случаях на транспортном средстве/вагоне должны размещаться информационные табло.
3. Правительство Швеции считает, что наиболее практичным решением для перевозчиков является включение всех соответствующих сведений о грузе в транспортный документ. Согласно подразделу 1.4.2.2 МПОГ/ДОПОГ, перевозчик должен выполнять следующие обязанности в области безопасности:
 - "1.4.2.2.1 В контексте раздела 1.4.1 перевозчик, в соответствующих случаях, должен, в частности:
 - f) удостовериться в том, что нанесены знаки опасности и маркировка, предписанные для транспортных средств/вагонов;"
4. В конце пункта 1.4.2.2.1 также указано, что в соответствующих случаях эти действия осуществляются на основе транспортных документов или сопроводительных документов путем осмотра транспортного средства или контейнеров и, при необходимости, груза. Согласно пункту 1.4.2.2.2, перевозчик может также полагаться на информацию и данные, переданные в его распоряжение другими участниками перевозки.

5. Таким образом, правительству Швеции неясно, каким образом перевозчик может выполнить требования раздела 5.3.6 о размещении информационного табло, если в транспортном документе не содержится никакого указания о том, что вещество является опасным для окружающей среды.

Предложение

6. Включить новый пункт 5.4.1.1.X следующего содержания:

"5.4.1.1.X Специальные положения, касающиеся перевозки веществ, опасных для окружающей среды"

Если вещество, относящееся к одному из классов 1-9, отвечает критериям классификации, предусмотренным в пункте 2.2.9.1.10, в транспортном документе должна быть сделана запись "Опасное для окружающей среды". Это требование не применяется к № ООН 3077 и 3082".

Обоснование

Последствия для безопасности: Уровень безопасности повысится.

Осуществимость:

В тех случаях, когда грузы перевозятся в соответствии с подразделом 1.1.3.6, положения главы 5.3 не применяются, в то время как положения раздела 5.4.1 по-прежнему применяются. Это означает, что, когда грузы будут перевозиться в соответствии с подразделом 1.1.3.6, в транспортный документ необходимо будет включать слова "Опасное для окружающей среды", даже несмотря на то, что размещать информационные табло не потребуется. С другой стороны, правительство Швеции считает, что добавление этих слов будет целесообразным, поскольку на каком-либо из последующих этапов перевозки в транспортной цепи количество груза может превысить предельные значения, указанные в подразделе 1.1.3.6.
